



affilié à la Fédération Luxembourgeoise  
de Natation et de Sauvetage

C.N. Wiltz a.s.b.l.  
B.P. 48  
L - 9501 Wiltz  
Tél / répondeur: 26 91 06 03

[bureau@cnw.lu](mailto:bureau@cnw.lu)

## **INSTRUCTIONS DE SECURITE ET REGLEMENT DE LA PISCINE**

### Votre enfant:

- a besoin d'un maillot et d'un bonnet de bain;
- doit se laver au savon avant d'aller au bassin et après les cours;
- n'est pas autorisé à entrer dans les vestiaires avec des chaussures;
- peut être accompagné de son papa dans les vestiaires „hommes“ et de sa maman dans les vestiaires „femmes“;
- n'est autorisé à manger ni dans les vestiaires ni auprès des bassins;
- n'est pas autorisé à apporter des bouteilles en verre (risque de blessures);
- n'est pas autorisé à porter des bijoux pendant l'entraînement;
- n'est pas autorisé à courir dans la piscine;
- n'est autorisé à mâcher du chewing-gum ou des bonbons ni pendant l'entraînement ni dans les vestiaires;
- doit se présenter près des bassins 10 minutes avant l'entraînement (sans être passé sous la douche – passage sous la douche après l'échauffement) avec son matériel. En cas d'oubli du matériel, l'enfant n'est pas autorisé à participer au cours et restera sur le banc de la piscine.

Les entraîneurs sont uniquement responsables des enfants près des bassins. Prière de veiller à ce que votre enfant soit pris en charge par son entraîneur avant de partir. Chaque enfant doit être récupéré par un parent immédiatement après l'entraînement.

Les parents ne sont pas autorisés à rester près des bassins pendant l'entraînement.

**Le CNW n'assume pas la responsabilité pour les objets perdus, volés ou endommagés.**

## **INFOS DIVERSES**

Un T-Shirt, un bonnet de bain du club ainsi que des palmes seront remis aux jeunes **compétiteurs**. Tout matériel endommagé ou perdu sera facturé à 30€/pièce.

Votre enfant est couvert par une assurance uniquement s'il dispose d'une licence valable qui est demandée par le CNW auprès de la FLNS après réception du formulaire d'inscription et après paiement intégral de la cotisation. Tout nageur ne disposant pas d'une licence est exclu des cours de natation.

La facture annuelle devra être payée au plus tard une semaine avant le 1<sup>er</sup> cours sur le compte du CNW. Le non-paiement entraînera l'exclusion du nageur jusqu'au règlement du montant à payer.

Pendant les jours fériés et les vacances scolaires, il n'y a pas d'entraînement. Tout changement d'horaire sera affiché au tableau réservé au CNW à la piscine à l'entrée aux vestiaires.

Une absence, pour cause de maladie ou d'accident de plus de 6 semaines doit être signalée.

De plus amples renseignements peuvent être demandés à l'entraîneur

### **Comité du CNW:**

Gaëtan Tabart, président; Boy Feltus, vice-président;

Dimitri Girs, trésorier; Pascale Grommes, secrétaire; Fanny Baade, Ginette Clees et Alain Meyer, membres



affilié à la Fédération Luxembourgeoise  
de Natation et de Sauvetage

C.N. Wiltz a.s.b.l.  
B.P. 48  
L - 9501 Wiltz  
Tél / répondeur: 26 91 06 03

[bureau@cnw.lu](mailto:bureau@cnw.lu)

## **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHWIMMBADREGELN**

### Ihr Kind:

- braucht einen Badeanzug und eine Badekappe;
- muss sich vor und nach dem Schwimmkurs mit Seife waschen;
- darf die Umkleidekabine nicht mit Schuhen betreten;
- kann von einer Person in die Umkleidekabinen begleitet werden, vom Vater in die Herren- und von der Mutter in die Damenumkleidekabine;
- darf weder in der Umkleidekabine noch im Schwimmbad essen;
- darf keine Glasflaschen mitbringen (Verletzungsgefahr);
- darf keinen Schmuck während des Trainings tragen;
- darf keinen Kaugummi oder Bonbons während des Trainings kauen;
- soll sich 10 Minuten vor Trainingsbeginn (nicht geduscht) am Beckenrand mit seinem Material einfinden (die Kinder gehen nach dem Aufwärmen duschen). Falls Ihr Kind sein Material vergessen hat, darf es nicht am Unterricht teilnehmen und bleibt dann auf der Bank beim Schwimmbecken sitzen.

Die Verantwortung des Trainers gegenüber dem Kind beginnt erst bei Trainingsbeginn. Achten Sie bitte darauf, dass Ihr Kind von einem Trainer betreut wird, bevor Sie weggehen. Das Kind muss von den Eltern sofort nach dem Training abgeholt werden.

Während des Trainings dürfen die Eltern sich nicht beim Becken aufhalten.

**Der CNW übernimmt keine Haftung bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung von Gegenständen.**

## **INFOS DIVERSES**

Ein T-Shirt, eine Badekappe des Vereins, sowie Flossen werden den jungen **Wettkampfschwimmern** zur Verfügung gestellt. Beschädigtes und verlorenes Material wird mit 30€/Stück in Rechnung gestellt.

Ihr Kind ist nur dann versichert, wenn es im Besitz einer gültigen Lizenz ist, welche der CNW beim Schwimmverband beantragt, dies nach Erhalt des Einschreibungsformulars und nachdem die komplette Gebühr bezahlt ist. Ein Schwimmer, der keine Lizenz besitzt, wird vom Schwimmunterricht ausgeschlossen.

Die jährliche Rechnung muss spätestens eine Woche vor der 1. Schwimmunterrichtsstunde auf das Konto des CNW eingezahlt sein. Solange nicht die gesamte Summe bezahlt ist, wird der Schwimmer vom Unterricht ausgeschlossen.

An Feiertagen und während den Schulferien findet kein Training statt. Jede Stundenplanänderung wird auf der Anschlagtafel des CNW, welche sich im Schwimmbad vor dem Eingang zu den Umkleidekabinen befindet, veröffentlicht.

Ein Fernbleiben von mehr als 6 Wochen wegen Krankheit oder Unfall, muss dem Trainer mitgeteilt werden.

Weitere Informationen erhalten Sie jederzeit auf Anfrage beim Trainer.

### **Comité du CNW:**

Gaëtan Tabart, président; Boy Feltus, vice-président;  
Dimitri Girs, trésorier; Pascale Grommes, secrétaire; Fanny Baade, Ginette Clees et Alain Meyer, membres